



华润置地

品质给城市更多改变

Daily Bulletin



Bulletin 3

Friday
13 August

二零一零年華潤置地城市橋牌錦標賽

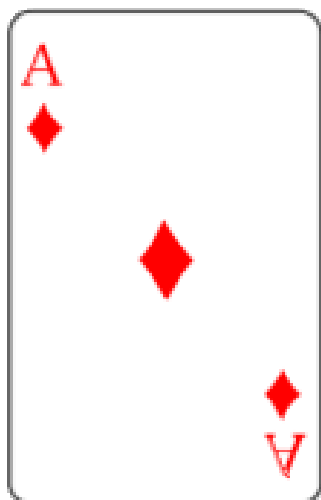
China Resources Land Inter-city Bridge Championships 2010

Editors: Jun Cheng, Song Zhao, K. F. Tung

Layout: Jacky Ip

Almost Home

With 3 more rounds to go, the battle is heating up. In Section A, the defending champion China Resources is now leading with 127 VPs, with Shenzhen Topone in 2nd at 116 and the Day 1 leader Dragon Cartoon just 2 more VPs behind. In Section B, Ambassador is still ahead with 127 VPs despite a moderate day. Full Moon is 2nd with 114 and Sydney/London 2 more VPs behind. In Section C, Kuncheng now leads with 128 VPs. AIA had a good day and is now 2nd with 114. Japan Jassen drops to 3rd but is just 1 VP behind. In Section D, Shenzhen Nangang Power maintains the lead with 112 VPs, despite having a rather poor day. Shanghai Yangpu is 2nd, 4 behind the leader. Guangdong Zhongshan Jiegao is another 4 VPs behind. In the youth section (Y), SL3NT extends the lead with 125 VPs and is now 18 VPs ahead of joint 2nd-placed teams Hong Kong Red and Little Mummichog. We are now predicting an exciting photo finish.



Vu-graph Match

- | | | |
|-------|---|--|
| 12:00 | D | Shenzhen Nangang Power (深圳南港动力队) v HKj |
| 14:15 | A | Rylai v Hubei Xinyi (湖北心怡桥牌俱乐部) |
| 16:30 | A | China Resources v Dragon Cartoon (龍卡通) |

HKCBA Ltd. Home Page 香港橋牌協會有限公司網址: <http://www.hkcba.org>

Today's Programme 今天日程

Time 時間	Event 事項
12:00 - 14:00	Open/Youth Teams QR 7 公開組/青年組初賽第七圈
14:15 - 16:15	Open/Youth Teams QR 8 公開組/青年組初賽第八圈
16:30 - 18:30	Open/Youth Teams QR 9 公開組/青年組初賽第九圈
19:30 - 24:00	San Miguel "HH" Continuous Pairs Championship 生力啤"歡樂時光"連續式雙人錦標賽

Running Result 最新成績

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Adj	Total	Rank
A1	China Resources	25	25	12	17	23	25					127	1
A8	SZ Topone Car	18	23	18	17	25	15					116	2
A2	Dragon Cartoon	14	25	25	25	20	5					114	3
A6	Hubei Xinyi	19	7	25	19	7	25					102	4
A4	Rylai	16	25	16	17	4	18					96	5
A3	Zhejiang	12	4	25	11	22	20					94	6
A5	Hong Kong Seniors	22	15	14	13	10	5					79	7
A7	HKES	8	2	5	13	21	10				-1	58.5	8
A9	JapanTaiwan Link	11	0	4	13	8	15					51	9
A10	Have Fun	0	15	0	4	9	12					40	10

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Adj	Total	Rank
B11	Ambassador	25	25	23	17	23	14					127	1
B15	Fullmoon	22	25	19	14	18	16					114	2
B12	Sydney London	14	22	20	20	12	24					112	3
B18	SY Shengyutian	14	25	7	16	22	20					104	4
B13	Guangzhou	16	8	25	10	13	21					93	5
B14	Gabrial UI	16	14	11	23	8	19					91	6
B16	Sukuk	18	3	21	20	7	6					75	7
B17	V V Red	8	16	9	13	17	9					72	8
B19	Japan-Lyo	12	5	10	7	17	10					61	9
B20	Bridge Lover Union	0	4	5	10	13	11				-2	41	10



Running Result 最新成績

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Adj	Total	Rank
C28	Kuncheng	15	23	25	20	25	20					128	1
C21	AIA	24	22	3	25	18	24				-2	114	2
C22	Japan Janssen	14	25	20	24	15	15					113	3
C23	GZ Pearl River	15	0	17	25	22	24					103	4
C24	Magic Eyes Thai	16	24	12	17	3	25					97	5
C25	LATAKA	13	25	18	10	15	6					87	6
C26	HJ	21	7	13	4	12	15					72	7
C27	PLUS	17	6	17	2	18	6					66	8
C29	Morning Hill	9	8	10	13	8	10				-0.5	57.5	9
C30	Spare	6	1	13	6	12	2					40	10

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Adj	Total	Rank
D31	SZ Nangang Power	23	23	16	9	16	25					112	1
D38	Shanghai Yangpu	19	25	14	13	22	15					108	2
D33	Guangdong Jiegao	11	21	14	13	25	20					104	3
D34	HKj	15	11	23	19	8	17					93	4
D36	Shenyang OlyStar	19	1	14	17	14	20					85	5
D37	Wizards	5	19	16	21	14	10					85	6
D40	FWK	7	13	16	19	16	13					84	7
D35	Kangaroo	25	17	7	17	11	2					79	8
D32	Gabrial MGTH	15	9	14	11	19	10					78	9
D39	SARA	11	7	16	11	4	15					64	10

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Adj	Total	Rank
Y51	SL3NT	25	18	25	15	25	20				-3	125	1
Y43	Hong Kong Red	22	18	25	13	14	15					107	2
Y49	Little Mummichog	23	15	25	19	15	10					107	3
Y45	CUHK	22	12	18	10	19	20					101	4
Y46	TW GSS	8	17	24	7	19	25					100	5
Y50	Hong Kong Blue	12	21	16	18	15	16					98	6
Y53	HKU	25	12	14	11	11	25					98	7
Y41	BLMCSS Old Boys	18	18	6	20	15	15					92	8
Y44	DBS	8	15	17	23	15	13					91	9
Y42	Fingers	17	13	12	15	16	17					90	10
Y47	Queens College	13	12	13	17	11	10					76	11
Y52	HKUST	7	4	4	12	25	4					56	12
Y48	LSE	5	25	1	7	0	14					52	13
Y54	La Salle College	3	9	0	23	4	4				-1	42	14

Today's Match 今天對賽

12:00-14:00

Section A

- A1 China Resources v Rylai
- A2 Dragon Cartoon v Shenzhen Topone
- A3 Zhejiang v Hong Kong Seniors
- A4 HKES v Japan-Taiwan Link
- A5 HubeiXinyi v Have Fun

Section B

- B1 Ambassador v Gabriel UI
- B2 Sydney/London v Shenyang Shengyutian
- B3 Guangzhou v Full Moon
- B4 VV Red v Japan-Lyo
- B5 Sukuk v Bridge Lovers Union

Section C

- C1 AIA v Magic Eyes – Thai
- C2 Japan Janssen v Kuncheng
- C3 Guangzhou Peral River v LATAKA
- C4 PLUS v Morning Hill
- C5 HJ v Spare

Section D

- D1 Shenzhen Nangang Power v HKj
- D2 Gabriel MGTH v Shanghai Yangpu
- D3 Guangdong Zhonghan Jiegao v Kangaroo
- D4 Wizards v SARA
- D5 Shenyang Oly-Star v FWK

Section Y

- Y1 BLMCSS Old Boys v Hong Kong Red
- Y2 Fingers v DBS
- Y3 CUHK v Queen's College
- Y4 TWGSS v La Salle College
- Y5 LSE v Hong Kong Blue
- Y6 Little Mummichog v SL3NT
- Y7 HKUST v HKU

14:15-16:15

Section A

- A1 China Resources v Zhejiang
- A2 Dragon Cartoon v HKES
- A3 Rylai v HubeiXinyi
- A4 Hong Kong Seniors v Japan-Taiwan Link
- A5 Shenzhen Topone v Have Fun

Section B

- B1 Ambassador v Guangzhou
- B2 Sydney/London v VV Red
- B3 Gabriel UI v Sukuk
- B4 Full Moon v Japan-Lyo
- B5 Shenyang Shengyutian v Bridge Lovers Union

Section C

- C1 AIA v Guangzhou Peral River
- C2 Japan Janssen v PLUS
- C3 Magic Eyes – Thai v HJ
- C4 LATAKA v Morning Hill
- C5 Kuncheng v Spare

Section D

- D1 Shenzhen Nangang Power v Guangdong Zhonghan Jiegao
- D2 Gabriel MGTH v Wizards
- D3 HKj v Shenyang Oly-Star
- D4 Kangaroo v SARA
- D5 Shanghai Yangpu v FWK

Section Y

- Y1 BLMCSS Old Boys v SL3NT
- Y2 Fingers v Hong Kong Blue
- Y3 Hong Kong Red v Little Mummichog
- Y4 DBS v LSE
- Y5 CUHK v La Salle College
- Y6 TWGSS v HKUST
- Y7 Queen's College v HKU

Today's Match 今天對賽

16:30-18:30

Section A

- A1 China Resources v Dragon Cartoon
- A2 Zhejiang v Rylai
- A3 Hong Kong Seniors v HubeiXinyi
- A4 HKES v Shenzhen Topone
- A5 Japan-Taiwan Link v Have Fun

Section B

- B1 Ambassador v Sydney/London
- B2 Guangzhou v Gabriel UI
- B3 Full Moon v Sukuk
- B4 VV Red v Shenyang Shengyutian
- B5 Japan-Lyo v Bridge Lovers Union

Section C

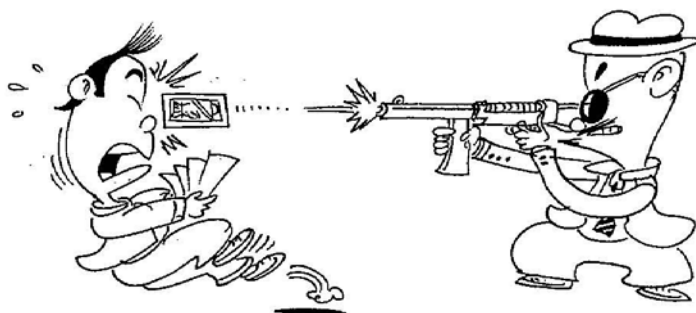
- C1 AIA v Japan Janssen
- C2 Guangzhou Peral River v Magic Eyes – Thai
- C3 LATAKA v HJ
- C4 PLUS v Kuncheng
- C5 Morning Hill v Spare

Section D

- D1 Shenzhen Nangang Power v Gabriel MGTH
- D2 Guangdong Zhonghan Jiegao v HKj
- D3 Kangaroo v Shenyang Oly-Star
- D4 Wizards v Shanghai Yangpu
- D5 SARA v FWK

Section Y

- Y1 BLMCSS Old Boys v Little Mummichog
- Y2 Fingers v LSE
- Y3 Hong Kong Red v SL3NT
- Y4 DBS v Hong Kong Blue
- Y5 CUHK v HKUST
- Y6 TWGSS v HKU
- Y7 Queen's College v La Salle College



Announcement 公佈

Players please register early for the San Miguel “Happy Hour” Continuous Pairs tonight as space is limited. You will all have a chance to enjoy free San Miguel beer and also win fabulous “Fast Drinker” prizes.

由於桌數有限，牌手請盡早報名參加今晚的生力啤“歡樂時光”連續式雙人錦標賽。你將有機會品嚐免費的生力啤酒同時也有機會贏得“最快飲酒獎”。

Channel 8 IMP Pairs

The event was well attended with a record-breaking 104 pairs. KF Mak(Left), and Charmian Koo(Right) won the event convincingly with a commanding 922IMP margin. Thank you again and hope you get win the next side game with your partner. The results are listed below.



Rank	Score	Name	Rank	Score	Name
1	4750.68	A-11 KF Mak - Charmian Koo	53	96.34	A-23 Louis Shen - York Liao
2	3828.46	B-10 Wang Xiao Jing - Wang Wei Min	54	9.22	C-22 Joseph Cheng - Lance Chan
3	3346.02	B-8 Arthur Lau - Kongo Kong	55	-100.56	D-27 WH Fok - Ricky Chu
4	3101.58	C-12 Yoichi Sakamoto - CC Wong	56	-113.63	C-7 Bob Ham - Paul So
5	3069.75	A-26 WK Lai - Zoe Li	57	-122.00	C-27 Kelvin Chan - Edward Cheung
6	2801.72	B-7 Jim Lee - CY Kam	58	-141.98	A-6 Tang Shui Mo - Mickey Law
7	2491.37	D-22 Li Yong Chuan - Dengwanhua	59	-186.98	C-3 Myungkee Park - Yeon Kyung Kim
8	2138.50	D-10 Zhaojian - Zhang Yu	60	-273.78	D-33 Strong Huang - Wilson Mok
9	2129.90	B-3 Lo Wing Ho - KC Li	61	-288.00	C-4 Sing Leung - Leung Wai Choi
10	2099.26	A-10 Li Ka Him - Ben Lam	62	-294.12	A-1 Victor Cheng - Louis Chu
11	2024.34	A-29 Joanna Chu - Billy Szeto	63	-309.76	D-23 Jun Cheng - Hung Yi An
12	2006.59	C-24 Peter Tora W - Thariq Manti	64	-356.99	A-25 Alan Sze - Chad Law
13	2005.26	C-11 Barney Lui - Rocky Tam	65	-386.34	C-6 Himmy Ng - Leo Lam
14	1937.74	D-26 Ricky Koo - KW Kwok	66	-423.96	A-12 Mick Yeung - CH Wong
15	1914.82	D-4 Nishimura Teruko - Irene Ho	67	-507.22	A-21 Harold Lai - Perry Shek
16	1865.96	A-33 Baron Ng - Kinman Leung	68	-581.62	D-2 Chris Chung - Vincent Fung
17	1843.76	C-5 Chris Fung - LH Chin	69	-697.27	A-2 Gu Xue Hai - SN Wong
18	1777.48	D-25 Sukon Hung - Wong Kon	70	-741.90	A-30 Roger Choi - Robert Zajac
19	1636.08	C-26 Jehran Chua - Nonot Carreon	71	-745.66	A-24 Star Chan - Peter Chow
20	1539.26	B-32 Poon Hua - Chang Sui Sim	72	-747.88	B-24 Henry Lam - Roger Ling
21	1537.26	A-9 Gao Wen Wei - Song Hong Bin	73	-779.44	B-21 Leo Lau - Ella Graca
22	1536.39	D-13 John Tsang - CC Mok	74	-791.86	B-6 Raju Ramchandani - Dr. David Mok
23	1496.26	B-25 Kelvin Ng - Tan Wei Seng	75	-823.09	B-12 SH Yu - Alexander Chan
24	1409.99	B-26 Gary Tam - Andy KO Leung	76	-875.28	B-9 Bacon Lam - SY Ho
25	1399.18	B-29 Stephen Kwok - William Ho	77	-886.64	B-1 Siu Lam Lee - Dah Ming Chiu
26	1387.62	C-2 Nancy Neumann - Charlie Lee	78	-996.22	D-8 David CC Ng - Kelvin Yim
27	1263.93	C-23 Joanne Grandy - Sagari Singh	79	-1100.50	C-10 Wong Wing Kong - MK Tam
28	1155.00	C-32 Steve Wong - WW Cho	80	-1432.98	D-7 Kurt Ko - Chiu Wei Chun
29	1135.73	D-11 David Ip - Dominic Lee	81	-1461.16	D-9 Xu Qun - Wang Ping
30	1106.40	D-5 Calvin Poon - Nick Fung	82	-1484.24	B-31 Eric Tang - Derek Lai
31	975.47	A-28 Wang Jun - Tu Guanghua	83	-1491.40	A-27 Rajan Gupta - Kishin Chainani
32	944.04	C-9 Sammi Lee - WN Au	84	-1617.70	C-13 Tania Monan - Bhagwasi Mohan
33	940.70	C-30 Antony Mok - Sunny Lam	85	-1777.42	C-25 Hermawan - Asrul
34	842.44	D-6 Oscar Lam - Alex Leigh	86	-1816.33	B-30 Kent Leung - Antony Au
35	827.32	A-31 Vallapa S. - Asdang R.	87	-1832.14	B-22 Pauline Ling - Benny Kwok
36	826.28	B-11 Abby Chiu - Alan Tsang	88	-1860.16	C-28 Boaz Szeto - Jacky Liu
37	812.88	A-13 Ben Lai - Benjamin Yip	89	-2030.70	C-21 Louis Chan - CC Cheung
38	756.98	D-28 Bubble Ho - Wilson Leung	90	-2195.14	D-24 Paladin Chan - KY Chan
39	674.32	B-13 Shirley Hui - Shirley Chang	91	-2213.02	C-29 Wong Hoi King - Peter Yu
40	586.05	B-2 Lin Ya Fu - Jing Xu	92	-2295.28	A-7 Chan Shing Sau - Ashley Lung
41	524.36	B-23 Kenichi Asaoka - Yumiko Kawakami	93	-2354.93	C-1 Joey Ho - Angus Lee
42	520.48	D-29 Esther Sophonpanich - Somchai Baisamut	94	-2359.02	D-30 Phoenix Fung - Mak Wun Lam
43	502.50	A-22 Ben Law - Frederick Mak	95	-2493.76	D-21 Vicky Kam - Li Sheung Wah
44	497.90	A-32 Violet Liu - Albert Hsiao	96	-2522.99	A-8 Edwin Szeto - Thomas Tsang
45	478.24	D-32 Alan Mok - Billy Chow	97	-2817.72	D-3 Hyun Im - Sooja Kwon
46	424.40	C-8 Dora Lee - Chan Yiu	98	-2875.76	C-31 Zhang Xin - Helen Ma
47	342.44	B-27 Ken Yip - Shirley Kwok	99	-3137.96	D-12 Peter Wong - Anne Wong
48	325.60	D-1 Michael Lam - Fu Cheung	100	-3153.12	B-5 Jonathan Pun - Chris Lo
49	279.51	D-31 Pearl Chan - Tony Lau	101	-3275.79	A-3 Tsao Nim Fai - Sam To
50	208.96	C-33 Sam Lau - Jeffrey Pang	102	-3727.71	B-33 Tom Tsang - Jason Lau
51	196.62	B-28 Louis Lee - Gordon Ho	103	-4336.13	B-4 Ricky Lau - Kacie Lau
52	172.00	A-5 Song Zhao - Sung Kyung Hae	104	-5737.10	A-4 Larry Yu - Nelson Li

Answers to SWEATING IN THE HEAT (Posted yesterday)

DR KFTUNG

Play 3NT by East:

South leads the ♥T and then the ♥7:

♠	KT7	♠	QJ6
♥	A96	♥	K5
♦	K972	♦	QT85
♣	JT7	♣	AKQ2

The lead is not from a sequence and it is not from length. Play North for ♥QJXXX, and he cannot hold both missing Aces because he failed to open.

Suppose you play a spade. When South has the spade Ace he grabs the trick and knocks out the HA, and then you go down when North gets the lead with ♦A to enjoy two more hearts. Hence it is not good to play a spade.

Suppose South has the ♦A. On trick 3 you play a low diamond, and you get enough tricks if he goes up. If South plays low, you get your trick with ♦K and now you can go to set up 2 more spades to make up your quota of 9 tricks. You are not worried about the ♦J. At most you lose one more spade and two diamonds.

Note that you cannot go to the ♣J and play a diamond to the Queen. South takes his ♦A and continues with a heart, and now you must hope that South has the ♦J.

The complete hand:

♠	A954	♠	QJ6
♥	QJ843	♥	K5
♦	4	♦	QT85
♣	984	♣	AKQ2
♠	KT7	♠	832
♥	A96	♥	T72
♦	K972	♦	AJ63
♣	JT7	♣	653

LOST AND FOUND

Sometimes we fail on a hand and we keep thinking about it.

When night comes, Liszt and Paganini visit us.

They take over EW and play this hand from Q1:

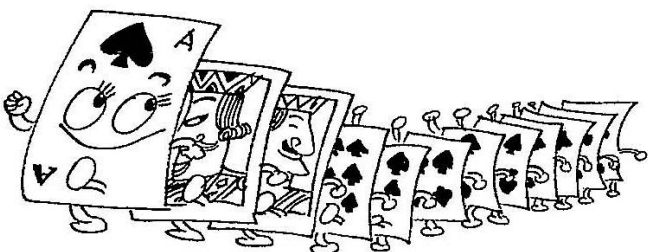
Board 9 N/EW

W	N	E	S
	P	P	1♣
1♦	1♠	2♣	2♠
3♦	3♠	AP	

Choose your lead:

♠	AJ6
♥	J862
♦	T654
♣	A7

Paganini knows that the opponents have the black suits and they have the red suits. To defeat 3S he needs 5 tricks, and at least one heart trick must be set up. Partner has 5 diamonds, so he expects not more than one diamond trick. To begin the music, he leads the ♥2.



DR KFTUNG

♠	98732	♠	AJ6
♥	A974	♥	J862
♦	J	♦	T654
♣	K96	♣	A7
♠	5	♠	KQT4
♥	KQ3	♥	T5
♦	A9872	♦	KQ3
♣	J832	♣	QT54

Liszt follows the ♥Q and declarer ducks. Now Liszt constructs the whole piece in his mind. Partner holds 3442, and to get 5 tricks partner must hold the black Aces. Declarer has only one diamond, and it must be the Jack or the Ten. Therefore Liszt returns a club! Paganini takes the Ace and continues with the ♣7. The defense is in full control now: they can take one trick in each suit, and declarer cannot stop them from a club ruff.

(Liszt studied piano and amazed the world. Paganini studied the violin and amazed the world.) In the match a diamond is led invariably and declarer gets 9 tricks with correct play. Usually it is a tie-board and the hand is lost in the memories.

SYDNEY/LONDON vs FULL MOON

DR KFTUNG

SL 0 FM 0

Board 1 N/NIL

	♠	876		
	♥	AT6		
	♦	QT7		
	♣	J872		
♠	K4		♠	Q32
♥	Q9852		♥	K743
♦	J864		♦	A9
♣	63		♣	T954
			♠	AJT95
			♥	J
			♦	K532
			♣	AKQ

SL Frank To opened a spade, Bruce Neill responded 1N. Frank invited with 2N and Bruce tried 3N. Sooner or later the defense will pay attention to the hearts, and declarer will always fail.

FM CC Cheung also opened a spade, Baron chose 2♠ and Cheung advanced to 4♠. The defense led a heart, but the ♦J lies with West and Cheung had enough tricks giving up 2 spades and the ♦A.

SL 0 FM 11

Board 2 E/NS

Suppose you pass 1N on your right and defend. You lead the ♦A and partner follows the ♦7 and declarer the ♦3. Continue.

	♠	A53
	♥	T94
	♦	842
	♣	JT43
♠	9872	
♥	A86	
♦	AKJ95	
♣	A	

Your chance for 7 tricks will be the ♦K. Partner discards a low spade, so you have to hope that partner holds 5 hearts. So you play the ♥A to make it very clear for partner and plan to get 4 hearts, 2 diamonds and a club to get your +100. When declarer follows the ♥J you can have your sigh of relief.

The complete hand:

	♠	A53		
	♥	T94		
	♦	842		
	♣	JT43		
♠	9872		♠	JT4
♥	A86		♥	Q7532
♦	AKJ95		♦	7
♣	A		♣	8765
			♠	KQ6
			♥	KJ
			♦	QT63
			♣	KQ92

In the match Nye Griffiths shifted to a spade and Cheung must make the hand now.

In the open room Ivan Leung doubled 1N and WK Chan removed to 2♥ for the final contract and 9 tricks.

SL 0 FM 17

Board 4 W/ALL

♠	AK	♠	J8652
♥	KQT853	♥	4
♦	Q6	♦	KT7542
♣	AKT	♣	6

SL	Nye	Michael Whibley
	1♥ (2♣)	P
	X	2♦
	3N	4♠
	5♦	

FM	Ivan Leung	WK Chan
	2N	3♥
	3♠	4♦
	4♠	

The complete hand:

	♠	QT	
	♥	AJ2	
	♦	A8	
	♣	J98732	
♠	AK	♠	J8652
♥	KQT853	♥	4
♦	Q6	♦	KT7542
♣	AKT	♣	6
		♠	9743
		♥	976
		♦	J93
		♣	Q54

5♦ had to go one down. 4♠ by West could be made, but Ivan did not succeed. (Liszt and Paganini will work on it tonight)

SL 0 FM 17

Board 5 N/NS

Baron played wrong to go down in 5♣.

SL 12 FM 17

Board 6 E/EW

East opens 1N, West bids 4♥ for transfer and you have to lead against 4♠:

♠	A5
♥	AJT7
♦	87532
♣	K3

Cheung led a diamond, and it turned out that dummy has weak cards and partner has the ♣Q and the ♦A, whence the ♣K would be the killing lead.

SYDNEY/LONDON vs FULL MOON (Continued)

DR KFTUNG

In the open room WK also opened 1N, but Frank threw in 2♥. Ivan had more reason to bid 4♥ now, and so for Bruce to bid 5♥. WK doubled to collect two down for 300 but it was 8 IMPS away:

♠ 8 ♥ 9654 ♦ AT96 ♣ Q876 ♠ KQT9764 ♥ AJT7 ♦ 87532 ♣ K3 ♠ A5 ♥ AJT7 ♦ 87532 ♣ K3	♠ J32 ♥ KQ2 ♦ KQ4 ♣ AJ54 ♠ J765 ♥ AQ2 ♦ AJT82 ♣ K
--	--

SL 20 FM 17
 Board 9 N/EW
 Tension! You are East and the auction goes:

W	N	E	S
	1♠	P	1N
P	2♦	X	2♠
2N	3♦	P	P
3♥	P	P	3♠
P	4♦	P	P
X	?		

You have
 ♠ J532
 ♥ AQJ9
 ♦ 3
 ♣ A854

You have sold out on 3♥ and partner must have cards to defeat 4♦. You pass, and what do you lead? South has shown 3 spades and partner has shown strength in the pointed suits. The spade lead cannot be wrong:

♠ K ♥ T542 ♦ AT7 ♣ QJ732 ♠ 984 ♥ 863 ♦ Q52 ♣ KT96	♠ AQT76 ♥ K7 ♦ KJ9864 ♣ / ♠ J532 ♥ AQJ9 ♦ 3 ♣ A854
--	---

A spade lead will get 2 hearts, the ♦A and 2 spade ruffs.

Michael fished out the HA and that was -560 points. In the open room:

W	N	E	S
	1♦	X	P
2♥	2♠	3♥	4♦
P	5♦	AP	

Frank had done well to pass on the first round, but 4♦ would only serve as a wake-up call. Ivan held sleepy hearts, but Nye could not resist the temptation. WK had less information for the unseen cards, and his ♥A lead fetched only 50 points.

SL 20 FM 28
 Board 10 E/ALL

♠ J765 ♥ AQ2 ♦ AJT82 ♣ K	♠ T984 ♥ K43 ♦ K96 ♣ 642 ♠ AK ♥ 965 ♦ Q7543 ♣ A85 ♠ Q32 ♥ JT87 ♦ / ♣ QJT973
-----------------------------------	--

W	N	E	S
		P	1♦
P	1♠	P	1N
P	P	?	

Michael bid 2♣ in the closed room and sailed smoothly to 9 tricks.

WK passed in the open room, and the defense was too difficult after Ivan led the ♦2. SL gained a swing of 5 IMPS.



CC Cheung (Full Moon)

SYDNEY/LONDON vs FULL MOON (Continued)

DR KFTUNG

Two boards later,

SL 26 FM 28

Board 13 N/ALL

	♠	K43		
	♥	K85		
	♦	T542		
	♣	T74		
♠	QT		♠	9842
♥	AJ7		♥	T42
♦	KQ7		♦	963
♣	QJ932		♣	A86
	♠	AJ65		
	♥	Q963		
	♦	AJ8		
	♣	K5		

SL 26	FM 34
Then, Board 16	W/EW
	♠ J92
	♥ A76
	♦ AQT3
	♣ Q63
♠ A5	♠ K8764
♥ J94	♥ K83
♦ KJ85	♦ 7
♣ JT74	♣ 9852
	♠ QT3
	♥ QT52
	♦ 9642
	♣ AK

On both tables South bid 1N and played there. The ♣Q was led on both tables. East gave the count with the ♣6. Declarer won the ♣K, but the defense was able to get 4 clubs and 3 tricks in the red suits.

In the match both Wests played partner for a singleton ♣! Both abandoned the suit! Frank tried a spade finesse in the open room so one down. Cheung tackled for 3-3 hearts and finished with 9 tricks after the

North opened a diamond, showed the balanced hand over a heart, and had to decide what to do over 2N from partner. Baron passed, Bruce tried 3N. You know what? The ♦5 was the decisive card!



Nye(Left1), Baron CCNg(Left2), Giff(Right2), CC Cheung(Right1)

FROM VANCOUVER WITH LOVE

EUGENE CHAN

I like the name ECscore because it has my initials. Anything named after me is something I would like to be proud of.

I had used Bridge Pads and Bridge Mates in ACBL tournaments in North America. And while they are not perfect, they are more user friendly than ECscore.

The ECscore screens are too dark and too small, making them very difficult to see and to use. The stylus pen requires very nimble fingers and accurate eyesight, too prone to errors.

Most important, there is no immediate verification screen and you have no way to double check what was inputted. With some changes, ECscore can be a good product and easy to use. Hence, ECscore!

第 4 轮 第 30 副 双方无局	♠ AQ92 ♥ QJ4 ♦ AJ963 ♣ 2	
♠ KJ7 ♥ AK8752 ♦ 8 ♣ 986	N W E S	♠ T4 ♥ T963 ♦ 7 ♣ KQ7543
	♠ 8653 ♥ --- ♦ KQT542 ♣ AJT	

第 4 轮 第 32 副 东西有局	♠ KJ ♥ AT9 ♦ 72 ♣ KQT732	
♠ 32 ♥ J5 ♦ KQJT83 ♣ A64	N W E S	♠ Q97 ♥ 7643 ♦ A654 ♣ J8
	♠ AT8654 ♥ KQ82 ♦ 9 ♣ 95	

第 4 轮比赛的第 30 副牌，香港 Kangaroo 队 vs 上海杨浦队。

开室叫牌：

W	N	E	S
		3♣	-
3♥	X	4♥	4♠
5♥	X	-	-
=			

闭室叫牌：

W	N	E	S
		-	1♦
2♥	X	5♣	5♦
5♠	X	6♥	-
-	X	-	-
=			

开室 5♥X-2，闭室 6♥X-4，上海杨浦队赢 11IMP。

40 个比赛桌上，南北方向叫到满贯定约的极少，至尊汽车租赁公司队的李杰和刘京叫到并完成 6♦。当然，东西方向给了他们足够的空间显示牌情也很关键。

W	N	E	S
	李杰		刘京
		-	1♦
1♥	X	2♥	2♠
-	4♣*	X	XX*
-	4♦	-	4♥
-	4NT	-	5♣*
-	5♠	-	6♦
-	-	=	

4♣=斯普令特，XX=有♣A，5♣=1 个关键张

李杰问出来缺少关键张，5♠是想打。但刘京觉得自己还有红心缺门没显示，选择打方块的满贯。

第 4 轮比赛的第 32 副牌，南北方向都在主打黑桃定约，并完成 10 墩，但不少桌都停在部分定约上而不是进局。香港 Kangaroo 队 vs 上海杨浦队，叫牌过程如下：

开室叫牌：

W	N	E	S
1♦	2♣	X	2♠
-	-	=	

闭室叫牌：

W	N	E	S
1♦	2♣	X	2♠
-	3♣	-	3♥
-	3♠	-	-
=			

3♥之后北家退回 3♠有些保守，是否可以选 4♦？让同伴来选择定约，保留了 4♥/4♠/5♣的所有机会。



李杰

在其他的一些桌上，叫牌过程有所不同。

W	N	E	S
	侯劭		石正钧
1♦	2♣	2♦	2♠
3♦	3♠	-	4♠
-	-	=	

昆城集团队员侯劭双张♠KJ 直接加叫，石正钧轻松进局。

W	N	E	S
	李杰		刘京
1♦	2♣	-	2♠
-	3♣	-	3♥
-	3♠	-	4♠
-	-	=	

至尊汽车队刘京在同伴 3♠后选择了进局。

W	N	E	S
	刘姝		金晶
1♦	2♣	2♦	2♠
-	3♣	-	3♠
-	4♠	-	-
=			

沈阳奥达俱乐部队南家金晶选择了再叫 3♠，刘姝很自然叫到 4♠。

第 5 轮 第 16 副 东西 无局	♠ J92 ♥ A76 ♦ AQT3 ♣ Q63	
♠ A5 ♥ J94 ♦ KJ85 ♣ JT74	N W E S	♠ K8764 ♥ K83 ♦ 7 ♣ 9852
	♠ QT3 ♥ QT52 ♦ 9642 ♣ AK	

第 5 轮比赛的第 16 副牌，桌上的叫牌过程大致都是如下：

W	N	E	S
-	1♦	-	1♥
-	1NT	-	?

南家此时选择 2NT 还是 3NT 呢？有的桌南家 2NT，北家 pass 或者 3NT，也有不少桌南家直接 3NT。

如果东西方向防守正确的话，南北方向只能获得 8 墩。东家首攻黑桃，西家♠A 吃进并继续黑桃，东家只要♠K 吃进后继续打黑桃，庄家将无法获得 9 墩，他只能得到：1 墩黑桃、1 墩红心、3 墩方块、3 墩草花。

是不是很简单？正是这副看起来很平常的牌，在桌上发生的故事却不少。

广东中山捷高队赵杰主打 3NT 时，防守方连续 3 轮黑桃到明手之后，赵杰直接从明手出♦9，西家没有警觉跟了小牌，赵杰意外的得到这一墩，定约也意外的安全到家了。

香港 LATAKA 队北家施纯森主打 3NT，东家首攻黑桃，西家吃进并回打黑桃，但日本 Janssen 队员忍让了这一墩！明手♠Q 吃进后出小方块明手 10 飞到，再小草花到明手，出♦9，西家跟♦8！！最后施纯森在定约已经无忧的情况下，正确判断，黑桃投入东家，3NT 超 1。另一室，日本 Janssen 队完成 2NT，香港 LATAKA 队赢得 7 点。

最标准的过程出现在至尊汽车队的桌上。李杰主打 3NT，防守方也是一不留神第 2 轮黑桃忍让了一墩，李杰就先♦10 飞到一墩，小草花到明手再飞方块，遗憾的看到方块 4-1 分布。没有问题，机会还有。李杰兑现了全部低花赢墩，东家垫牌出现困难，他垫掉一张草花和一张红心，但可惜他第 2 墩的黑桃忍让暴露了他的♥K，李杰之后打出第 3 轮黑桃，东家被投入，他也为自己的黑桃忍让给庄家买单了。

还有一桌，昆城集团队员侯劭主打 3NT，庄家和防守方玩起了“藏猫猫”游戏。东家首攻长四♠6，西家♠A，侯劭暗手跟♠9，西家续打♠5，侯劭跟♠J（把♠2 藏起来），东家忍让，跟了♠7（把♠4 藏起来）。桌上的情况是：侯劭以为外面黑桃是 4-3 分布，而东家以为同伴还有最后一张看不到的黑桃。但东家这个“藏牌”让侯劭上当了，他以为防守方黑桃只能吃到 3 墩，就选择了做红心来发展赢墩，也就拱手让东家直接上手兑现赢墩，3NT 宕 1。

（宋召）



J
O
K
E
R
★



★
P
R
E
K
O
J

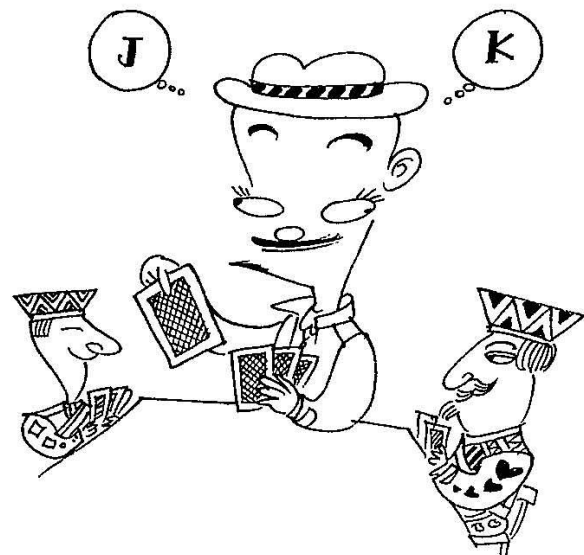
W	N	E	S
Sengoku		Yokoi	
2♣	P	2♦!	P
2♥	P	2♠!	P
3♥!	P	3♠	P
4♣	P	4♠	P
P	P	AP	

VUGRAPH で喜んでいた★チームマーチ⑤ 4

仙石響子さんの初めての **VUGRAPH** 出演です。すごく緊張していたが、たいへん楽しかった。上手なビiddingを見せてくれました。ありがとうございます。まずは **2♣** オープンで強いハンドを示した。後はものすごく詳しくった発展です。2♦は **K** 以上の強さと言います。2♥と 2♠はリレー。3♥はハート 6 枚以上、サイドスーツ無し。6 枚以上というメッセージが助かった。パートナーはハート一つしかないけど、全部で 7 枚以上もあるから、安心して 4♥にした。サイドスーツ無しというメッセージは♦3 枚以下でしょう。これも助かった。♦を 6 枚も持っているパートナーは 5♦と 4♥の間で迷わずローコントラクトの 4♥を選んでた。N のリードです。♥リードだと、♣はラブできなかったが、AJ2♥からのリードは無理だ。

偉い 2♠システムの詳しくは、チーム **JANSSEN** に聞くこと。

	♠QT ♥AJ2 ♦A8 ♣J98732	
♠AK ♥KQT853 ♦Q6 ♣AKT	N W E S	♠ J8652 ♥ 4 ♦ KT7542 ♣ 6
	♠ 9743 ♥ 976 ♦ J93 ♣ Q54	



ビール飲み放題ペア：8月13日 1900 ぜひお申し込みください！

J
O
K
E
R
★



★
J
U
M
P
K
O
U

W	N	E	S
	Furuta		Janssen
	Int	2♠	3♠
4♠	P	P	4nt
P	5♦	5♠	X
P	P	AP	

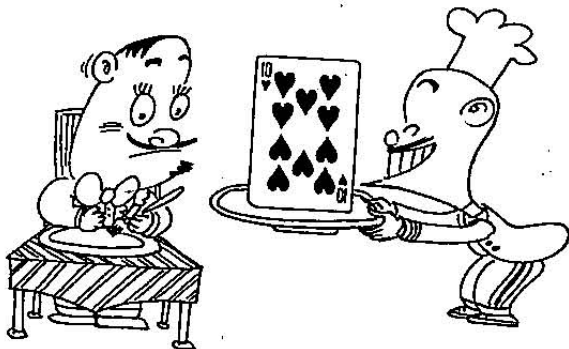
VUGRAPH で喜んでいた★チームマーチ⑤ 12

	♠Q4 ♥KT2 ♦AJ873 ♣A95										
♠9763 ♥J9843 ♦Q42 ♣7	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>N</td> <td></td> </tr> <tr> <td>W</td> <td></td> <td>E</td> </tr> <tr> <td></td> <td>S</td> <td></td> </tr> </table>		N		W		E		S		♠ AKJT82 ♥ 76 ♦ - ♣KT432
	N										
W		E									
	S										
	♠ 5 ♥ AQ5 ♦ KT965 ♣ QJ86										

チームメイトもいい判断ができた。

Janssenさんは点数をいっぱい持っている。だが、NON-VULなので4♠の邪魔があった。やっぱり自分でプレイしたほうがいい、と考えて、4ntをビッドした。5♦が丁度良いなあと思っているところに、5♠が出た。大切な判断がもう一つ必要です。

Janssenさんは6♦を見送ってXを決定しました。チームメイトのところでは6♦をやってみた、ダウンです。



ビール飲み放題ペア：8月13日 1930 ぜひお申し込みください！

International Bridge Open Tournament

GABRIAL-UI CUP 5

"WE WILL BRIDGE OUR FRIENDSHIP WITH BRIDGE"

(SEPTEMBER 23-25, 2011)

JAKARTA, INDONESIA

TOTAL PRIZE

USD 16,500.00

CATEGORIES (TEAM & PAIRS):

OPEN, SENIOR, LADIES, MIXED, JUNIOR/UNIVERSITY

EARLY BIRD

UNTIL DECEMBER 23RD, 2010, 50% DISCOUNT

UNTIL MARCH 23RD, 2011, 25% DISCOUNT



Committee: University of Indonesia Alumni Bridge Bond (GABRIAL-UI)

Supported by: Indonesian Contract Bridge Association (GABSI)

Email: gabrialuibridgeclub@yahoo.com

More details: website www.gabrial-ui.com

INTERNATIONAL BRIDGE TOURNAMENT



Kepri Governor Cup VII

&

Student bridge championship -IV

05 - 07 November 2010



Venue : Golden View Hotel, Batam

Contact Person :

- Jatho : + 62-81776680
- Ean Ramadanus : + 62-811691915
- Miftachuddin : + 62-817001860
- Tevi Mc Kenzie : + 62-8127005744
- Rusliden H : + 62-81700747
- Robert Sianipar : + 62-8127028382
- E-mail : karlien@yaban.com
- Web : bridgekepri.insidery.com

Registration Fee :

- Team : USD. 120,-/SGD 180,-/HK\$ 1000
- Pairs : USD. 40,-/SGD 60,-/HK\$ 350

- JUNIOR (Under 26) : Pay 50%
- Early Bird : 20% Discount & Free Pick Up (before 25 Oct 2010)

(Register Now (10 -15 Aug 2010) :

China Resources Land Inter-city Bridge Championships 2010 Get Discount 50%

Total Prizes :

IDR. 130.000.000,-
(a lot of Door Prizes)

Category :

- Team Open : 1st till 8th
- Swiss : 1st till 4th
- Best Junior Team
- Pairs : 1st, 2nd, 3rd & 4th
- Best Junior, Best Senior, Best Ladies

Student : Free Registration



INTERNATIONAL BRIDGE TOURNAMENT						STUDENT CHAMPIONSHIPS		
Day/Date	Time	Main Event	Time	Side Even	Pairs	Time	Team	Pairs
Friday, 05 Nov 2010	08.00 - 08.30		Technical Meeting				Technical Meeting	
	08.30 - 09.15		Opening Ceremony				Opening Ceremony	
	10.00 - 11.20	Qualified 1				10.30 - 12.00	Swiss - 1	
	11.20 - 13.30	Break				12.00 - 13.30	Break	
	13.30 - 14.50	Qualified 2				13.30 - 15.00	Swiss - 2	
	15.00 - 16.20	Qualified 3				15.15 - 16.45	Swiss - 3	
	16.20 - 17.40	Break				16.45 - 17.45	Break	
	17.40 - 18.10	Qualified 4				17.45 - 18.15	Swiss - 4	
	18.10 - 19.00	Break						
	19.00 - 20.20	Qualified 5						
Saturday, 06 Nov 2010	20.30 - 22.50	Qualified 6						
	10.00 - 11.20	Qualified 7	13.00 - 14.30	Swiss 1		9.00 - 10.30	Swiss - 5	
	11.20 - 13.00	Break	14.40 - 16.10	Swiss 2		10.45 - 12.15	Swiss - 6	
	13.30 - 15.30	Final 1	16.10 - 16.30	Break		12.15 - 13.15	Break	
	15.30 - 16.00	Break	16.30 - 18.00	Swiss 3		13.15 - 14.45	Swiss - 7	
	16.00 - 18.00	Final 2	18.00 - 19.00	Break		14.45 - 15.15	Break	
	18.30 - 19.00	Break	19.00 - 20.30	Swiss 4		15.15 - 18.00		Ses - 1
	19.00 - 21.00	Final 3	20.40 - 22.10	Swiss 5				
	08.30 - 10.30	Final 4	09.00 - 10.30	Swiss 6				
	10.10 - 12.10	Final 5	10.40 - 12.10	Swiss 7		09.30 - 12.30		Ses - 2
Sunday, 07 Nov 2010	12.40 - 13.30	Break	12.10 - 13.00					
	13.30 - 15.30	Final 6	13.30 - 15.30		Sess 1			
	15.30 - 16.00	Break	15.30 - 16.00		Break			
	16.00 - 18.00	Final 7	16.00 - 18.00		Sess 2	13.30 - 17.00		Ses - 3
	19.00 onwards		Closing Ceremony					

Golden View Hotel **** (Venue)
Rate: Standard HK\$ 450 Deluxe S\$ 500 (Include
Breakfast 2Pax)
Phone : +62 778 771 7777
Email :
asst.salesmarketingmanager@hotelgoldenview.com



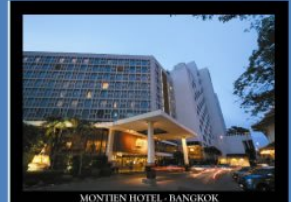
THE 32nd ASEAN BRIDGE CLUB CHAMPIONSHIPS BANGKOK 20 - 24 NOVEMBER 2010



Types of Contest & Entry Fees

Open Team	US\$ 400 / Team
Ladies Team	US\$ 300 / Team
Mixed Team	US\$ 200 / Team
Youth Team	US\$ 150 / Team
(Free of Charge, for the first two Youth Teams of each Country)	
Swiss Team	US\$ 100 / Team
Pairs	US\$ 100 / Pair

ROOM RATE US \$ 75 NET INC. BF.



MONTIEN HOTEL - BANGKOK

VENUE : MONTIEN HOTEL
BANGKOK (Surawongse RD.)

Tel:(662)233-7060-9

E-mail :Bangkok@montien.com

Registration

By September 30,2010

Inclusive :

Type of contest

Team Name

Team Manager

Team Captain

Players and Photos

Contact

Secretary

Organizing Committee 32nd Asean Bridge Club Championships

E-Mail Address : thailand_cblt@hotmail.com

Tel : (662) 369-3434

Fax : (662) 369-1528

For more information and room reservations

please click www.cbltthailandbridge.com





Women bridge players of any level, any age, any

rank come and enjoy 5 unforgettable days where you will all enjoy good bridge, visit exciting sites of Bangkok and the surrounding countryside, guided by our warm hospitality in the "Land of Smiles". This Festival is transnational and we do invite you to bring your spouses and friends who can play in side games, or we can organize a game of golf and other activities.

January is the best time to visit Bangkok, "The City of Angels". We have organised activities which even those who have visited previously will enjoy. The Montien Hotel, Surawongse where all accommodation and bridge events will be held, is right in the heart of Bangkok, within walking distance of shops, restaurants and the sky trains for easy transportation.

The Montien Hotel,

Surawongse Road, Bangkok is a five star hotel, right in the heart of Bangkok's commercial district, easily accessible to any parts of the city.



Hospitality and Registration :
The Secretariat will be open from 09.00 - 18.00 on Saturday 22nd 2011, on the Mezzanine floor of the hotel for Registration, Payment of the balance of the package cost , payment of entry fees to the tournaments and receive hospitality files, and badges. We will also be pleased to give all information on the excursions and help you with any additional needs.

THAILAND WOMEN'S BRIDGE FESTIVAL BANGKOK, THAILAND. January 22-27, 2011



Prizes :

Cups and gifts will be awarded to the first three placings in each event, as well as 8 prizes for the best accumulated scores in all events. There will also be prizes in the overall category for The youngest, The oldest and many others!

General Information:

- Smoking :** Smoking is prohibited inside all hotels and restaurants in Bangkok
- Weather :** Usually dry and pleasant summer weather
- Shopping :** Many, many shops and shopping centers nearby
- Restaurants :** Many, many restaurants of all nationalities within walking distance

Companions : Your husbands, friends and family are all welcome. Each can pay for the package and join in all activities and the Open and Social Pairs bridge events. The TWBF Pairs and Individual are reserved for women only.

Reservations : As January is our peak tourist season, it is important that all reservations and deposits come in by December 1, 2010. In case there is overwhelming response to this event, rooms will be allocated on a first come first serve basis. If you would like to arrive earlier, or depart later and would like to visit other places in Thailand, please let us know and we will try to organise all this for you as well.

Cost of Package

(Includes 5 nights accommodation, Buffet Breakfast, all Tours and Meals mentioned in the Program)

Double Room	US\$ 740	per person
Single Room	US\$ 920	
Deposit :	US\$ 160	
Airport transfer to Hotel	Baht 1,400	per 2 persons
	Baht 1,900	per 4-6 persons

Deposits of US\$ 160 to be transferred to :

A/C Name : TWBF SWIFT : BKKBTHBK
A/C No. 101 - 856269 - 2
Bangkok Bank PCL., Head Office, 333 Silom Road, Bangkok 10500, THAILAND

DEADLINE FOR RESERVATIONS ; DECEMBER 1, 2010

Bridge Tournament Entry Fees

TWBF Pairs (3 Sessions)	US\$ 60	(per player)
S&P Open Pairs & Individual	US\$ 15	(per player)
Social Pairs	US\$ 5	(per player)

REGISTRATION FORM

THAILAND WOMEN'S BRIDGE FESTIVAL BANGKOK, THAILAND. January 22-27, 2011

Surname _____ First Name _____
 Address _____
 City _____ Country _____ Post Code _____
 Arrival (Date/Time) _____ Flight number _____
 Departure (Date/Time) _____ Flight number _____
 E-mail _____ Fax _____
 I will share my room with :
 Surname _____ First Name _____

PROGRAM

- Day 1: Sat. Jan 22**
09.00 -18.00 : Registration
19.00 : Welcome Dinner
- Day 2: Sun. Jan 23**
09.00 -14.00 : Visit Jim Thompson Thai House (private sale and lunch)
15.00 -18.00 : TWBF Pairs (1st Session)
18.00 -19.00 : Informal dinner
19.30 -22.30 : TWBF Pairs (2nd Session)

- Day 3: Mon. Jan 24**
09.00 -14.00 : Visit Royal Palace, Temple of Emerald Buddha, lunch
15.00 -18.00 : TWBF Pairs (3rd Session)
18.00 -19.00 : Informal dinner
19.30 -22.30 : Oriental Princess Social Pairs (open to all gender)
- Day 4: Tues. Jan 25**
08.00 -18.00 : Suphan Buri Province, Sea Food Lunch, Buffalo Farm (ride buffalos, see how they work and learn how to plant rice etc.)
18.30 -22.30 : Dinner and Show at Siam Niramit
- Day 5: Wed. Jan 26**
09.30 -12.30 : S&P Open Pairs
14.00 -17.00 : Individual Tournament
19.30 -23.00 : Farewell Dinner and Prize Presentation

Organising Committee :

Contract Bridge League of Thailand , with the kind assistance of the Asia Pacific Bridge Federation and the WBF Women's Committee
Esther C. Sophonpanich : Chairperson of the Organising Committee
 Email : chodchoy@inet.co.th
Ann Malakul : Honorary Secretary , Email : ann7749@gmail.com



Sponsored by 贊助機構

China Resources Land Limited.

華潤集團有限公司

American International Assurance Co. Ltd.

美國友邦保險有限公司

Channel 8 Wealth Management Limited

十友財富管理有限公司

China Financial Leasing Group

中國金融租賃集團

Chocoline Limited

Geely Automobile Holdings Limited

吉利汽車控股有限公司

Hong Kong Executive Search

香港企管人才資源顧問有限公司

Dr. York Liao

廖約克博士

Regal Kowloon Hotel

富豪九龍酒店

San Miguel Brewery Hong Kong Ltd.

香港生力啤酒廠有限公司

 **華潤置地**

品質給城市更多改變

